

## AUS DEN VERTRAGSSTAATEN

INFORMATION FROM THE  
CONTRACTING STATESINFORMATIONS RELATIVES  
AUX ETATS CONTRACTANTS

## Vereinigtes Königreich

## United Kingdom

## Royaume-Uni

Registrierung europäischer Patente  
(UK) in AnguillaRegistration of European patents (UK)  
in AnguillaEnregistrement de brevets européens  
(UK) sur le territoire d'Anguilla

1. Das Department of Trade, London, hat dem Europäischen Patentamt mitgeteilt, daß **Anguilla** durch die "Verordnung 1980 über die Registrierung von Patenten des Vereinigten Königreichs und europäischen Patenten (UK)" seine früheren patentrechtlichen Bestimmungen geändert hat.

1. The Department of Trade in London has informed the European Patent Office that **Anguilla** has amended its patent laws by the "Registration of United Kingdom and European (UK) Patents Ordinance, 1980".

1. Le ministère du commerce à Londres a informé l'Office européen des brevets qu'**Anguilla** a modifié son ancienne législation en matière de brevets en adoptant le "règlement de 1980 relatif à l'enregistrement de brevets britanniques et de brevets européens (UK)".

2. Aufgrund dieser Verordnung, die am 4. November 1980 in Kraft getreten ist, kann die Registrierung europäischer Patente (UK) innerhalb von 3 Jahren von dem Zeitpunkt an beantragt werden, zu dem das europäische Patent nach Artikel 77 des UK Patentgesetzes 1977 im Vereinigten Königreich wirksam wird.

2. Under this Ordinance, which entered into force on 4 November 1980, registration of European patents (UK) may be requested up to 3 years from the date on which the European patent becomes effective in the United Kingdom under Article 77 of the UK Patents Act 1977.

2. En vertu de ce règlement, qui est entré en vigueur le 4 novembre 1980, l'enregistrement de brevets européens (UK) peut être demandé dans un délai de trois ans à compter de la date à laquelle le brevet européen, conformément à l'article 77 de la loi britannique de 1977 sur les brevets, prend effet au Royaume-Uni.

3. Zu den im Amtsblatt 7/1982, S. 282 zusammen mit Anguilla aufgeführten Gebieten **St. Christopher und Nevis**, die nunmehr jedoch gesondert verwaltet werden, liegen weiterhin keine Informationen über die Registrierung europäischer Patente (UK) vor.

3. No information is yet available as to the intentions in this regard of the territories **St. Christopher and Nevis**, listed with Anguilla in OJ 7/82, p. 282 but now administered separately.

3. En ce qui concerne les territoires de **Saint-Christophe-et-Nièves**, cités dans la liste publiée au JO n° 7/1982, p. 282, comme étant rattachés à Anguilla, mais qui sont désormais administrés de manière indépendante, nous ne disposons toujours d'aucune information sur l'enregistrement des brevets européens (UK).

## INTERNATIONALE VERTRÄGE

## INTERNATIONAL TREATIES

## TRAITES INTERNATIONAUX

## Budapester Vertrag

## Budapest Treaty

## Traité de Budapest

## Internationale Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

International micro-organism  
depository authorities

## Autorités de dépôt internationales de micro-organismes

I. CULTURE CENTRE OF ALGAE AND  
PROTOZOAI. CULTURE CENTRE OF ALGAE AND  
PROTOZOAI. CULTURE CENTRE OF ALGAE AND  
PROTOZOA

Wie aus der Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 1. Oktober 1982 auf Seite 403 dieses Amtsblatts hervorgeht, hat das *Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)* mit Wirkung ab **30. September 1982** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt.

As specified in the notice of the President of the EPO dated 1 October 1982 appearing on page 403 of this issue of the Official Journal, the *Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)* acquired with effect from **30 September 1982**, the status of international depository authority as provided for in Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms for the Purposes of Patent Procedure.

Comme l'indique le communiqué du Président de l'OEB du 1<sup>er</sup> octobre 1982, figurant à la page 403 du présent numéro du Journal officiel, le *Culture Centre or Algae and Protozoa (CCAP)* a acquis, avec effet au **30 septembre 1982**, le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets.

Nachstehend sind die für das Verfahren nach dem Budapester Vertrag wichtigen Angaben, die in der Mitteilung des Vereinigten Königreichs nach Artikel 7 des Vertrags enthalten<sup>1)</sup> sind, wiedergegeben.

The information relevant to the procedure under the Budapest Treaty contained in the communication of the Government of the United Kingdom made pursuant to Article 7 of that Treaty<sup>1)</sup> are set out below.

Sont indiquées ci-après les informations utiles en vue de la procédure conformément au Traité de Budapest, figurant dans la communication du gouvernement du Royaume-Uni effectuée en vertu de l'article 7 du Traité<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Vgl. *La Propriété industrielle*, September 1982, S. 261 bzw. *Industrial Property*, September 1982, S.239.

<sup>1)</sup> Cf. *Industrial Property*, September 1982, p. 239.

<sup>1)</sup> Cf. *La Propriété industrielle*, septembre 1982, p.261.

**1. Name und Anschrift:**

Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)  
36 Storey's Way  
Cambridge, CB3 ODT  
Vereinigtes Königreich

**1. Name and address:**

Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)  
36 Storey's Way  
Cambridge, CB3 ODT  
United Kingdom

**1. Nom et adresse:**

Culture Centre of Algae and Protozoa (CCAP)  
36 Storey's Way  
Cambridge, CB3 ODT  
Royaume-Uni

**2. Arten von Mikroorganismen, die zur Hinterlegung angenommen werden:**

- a) Algen, ausgenommen große Meeresalgen;  
b) freilebende Protozoen;  
c) parasitäre Protozoen, die nicht humanpathogen oder für Haustiere pathogen sind und als *in-vitro*-Kulturen aufbewahrt werden können

**2. Kinds of micro-organisms accepted:**

- a. algae, other than large seaweeds;  
b. free living protozoa; and  
c. parasitic protozoa not pathogenic to man or domestic animals, which can be maintained by *in vitro* culture.

**2. Types de micro-organismes acceptés:**

- a. algues autres que les grandes algues marines;  
b. protozoaires non parasites; et  
c. protozoaires parasites qui ne sont pas pathogènes pour l'homme ou les animaux domestiques et qui peuvent être conservés par culture *in vitro*.

**3. Amtssprache:**

Englisch

Das CCAP wickelt seine Geschäftstätigkeit in bezug auf Hinterlegungen nach dem Vertrag und alle damit zusammenhängenden Angelegenheiten in englischer Sprache ab.

**3. Official language:**

English

The CCAP conducts its business in English as regards deposits and all associated matters under the Treaty.

**3. Langue officielle:**

l'anglais

Le CCAP accomplit ses travaux en anglais en ce qui concerne les dépôts et toutes les questions qui s'y rapportent en vertu du Traité.

**4. Gebühren / Fee schedule / Barème des taxes:**

- 4.1 Aufbewahrung  
Storage  
Conservation

£

275

- 4.2 Ausstellung einer Lebensfähigkeitsbescheinigung  
Issuance or a viability statement  
Délivrance d'une déclaration sur la viabilité

50

- 4.3 Abgabe einer Probe  
Furnishing or a sample  
Remise d'un échantillon

10

zuzüglich Versandkosten  
plus the actual cost or carriage  
plus les frais de port

- 4.4 Ausstellung einer Bestätigung nach Regel 8.2 der Ausführungsordnung zum Vertrag  
Delivering an attestation in accordance with Rule 8.2 or the Regulations under the Treaty  
Délivrance d'une attestation conformément à la règle 8.2 du Règlement d'exécution du Traité

10

**5. Erfordernisse nach Regel 6.3 der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag:**

Zum Zeitpunkt der Drucklegung dieser Nummer des Amtsblatts hatte das CCAP noch keine Erfordernisse der Hinterlegungsstelle nach Regel 6.3 der Ausführungsordnung zum Budapester Vertrag mitgeteilt.

**5. Requirements under Rule 6.3 of the Regulations under the Budapest Treaty:**

At the time of going to press, the CCAP had not communicated any requirements under Rule 6.3 of the Regulations under the Budapest Treaty.

**5. Exigences posées en vertu de la règle 6.3 du Règlement d'exécution du Traité de Budapest:**

A la date de mise à l'impression du présent numéro du Journal officiel, le CCAP n'avait pas communiqué d'exigences de l'autorité en vertu de la règle 6.3 du Règlement d'exécution du Traité de Budapest.